

BILINGUAL TEACHERS' HANDBOOK SERIES:

双语教师手册:

小学音体美分册

Primary Music, P.E., and Art

黄建滨◎主 编



#### 图书在版编目 (CIP) 数据

双语教师手册. 小学音体美分册 / 黄建滨主编. 一杭州: 浙江大学出版社, 2014. 5 ISBN 978-7-308-13152-0

I. ①双… Ⅱ. ①黄… Ⅲ. ①音乐课-小学-双语教学-教学参考资料-汉、英②体育课-小学-双语教学-教学参考资料-汉、英③美术课-小学-双语教学-教学参考资料-汉、英 Ⅳ. ①6623

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第087183号

## 双语教师手册小学音体美分册

黄建滨 主编

丛书策划 张 琛

责任编辑 诸葛勤 (zhugeq@126.com)

出版发行 浙江大学出版社

(杭州市天目山路148号 邮政编码 310007)

(网址: http://www.zjupress.com)

排 版 杭州林智广告有限公司

印 刷 富阳市育才印刷有限公司

开 本 880mm×1230mm 1/32

印 张 6.25

字 数 221千

版 印 次 2014年5月第1版 2014年5月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-308-13152-0

定 价 26.00元

#### 版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江大学出版社发行部联系方式: 0571-88925591; http://zjdxcbs.tmall.com

## Contents 目录

#### Part One Primary Music 小学音乐 / 1

- I Classroom Expressions 课堂用语 / 1
- II Songs of School 上学歌/5
- III Twinkling Stars 闪烁的星星 / 9
- IV Kangaroo 小袋鼠/13
- V Songs of National Flag 国旗之歌 / 17
- VI Shepherd Boy 牧 童 / 21
- VII The Train Is Leaving 火车开啦 / 25
- VIII Happy New Year 新年好/29
- IX Glossary 术语表/33

#### Part Two Primary Physical Education 小学体育 / 44

- I Class Routine 课堂常规 / 44
- II Classroom Management 课堂管理 / 47
- III Formation Drill 列队操练 / 51
- IV Warming-up Activities 热身运动 / 54
- V Games and Matches 游戏与竞赛 / 56
- VI Basic Gymnastics 基本体操 / 61

#### 小 学 音 体 美 分 册

VII Walk and Run 走与跑/65

VIII Jump 跳 / 68

IX Throw 投 掷/71

X Ball Games 球类运动 / 73

XI Martial Arts 武 术 / 77

XII Dancing 舞蹈/80

XIII Sports and Health 体育与健康 / 82

XIV Glossary 术语表/85

#### Part Three Primary Art 小学美术 / 97

- I Classroom Expressions 课堂用语 / 97
- II What Do We Learn from Art Classes? <u>我们在美术课上学什么?</u> / 104
- III Beautiful Colors 美丽的颜色 / 107
- IV Different Lines and Shapes <u>各种线条和形状 / 110</u>
- V Let's Draw a Picture of the Beautiful Nature! <u>让我们来画美丽的</u> 大自然吧! / 113
- VI Let's Draw Animals! <u>让我们来画动物吧!</u> / 122
- VII Let's Draw a Small Boy! <u>让我们来画一个小男孩吧!</u> / 128
- VIII Let's Draw Food! <u>让我们来画食物吧! / 134</u>
- IX Let's Draw Vehicles! 让我们来画交通工具吧! / 138
- X Let's Draw Buildings! <u>让我们来画建筑物吧!</u> / 141
- XI Let's Draw Fancy Pictures! <u>让我们来画想象画吧!</u> / 144
- XII Let's Draw Some Three-dimensional Graphics! <u>让我们来画立</u> 体图形吧! / 149
- XIII Let's Learn Paper-cutting and Paper-folding! <u>让我们来学做</u> 纸工吧! / 152

- XIV Let's Play with Plasticine! 让我们来玩橡皮泥吧! / 155
- XV Let's Create New Stuffs with Ready-made Materials in Our Daily Life! 让我们用日常生活中的材料来进行小制作吧! / 157
- XVI Let's Draw a Picture with the Computer! 让我们用电脑来画 画吧! / 159

XVII Let's Appreciate Famous Works! 让我们来欣赏名作吧! / 162

我心中的太阳 / 167 XVIII The Sun in My Mind

XIX Make a Hat for Yourself 自己做帽子 / 171

XX The Story of the Bike 自行车的故事 / 175

XXI I Love Pandas 我爱大熊猫 / 179

XXII My Classmates 我的同学 / 182

XXIII Table and Chair Design 桌椅设计 / 185

Postscript 后 记 / 189

# Part One

Primary Music

### 小 学 音 乐

# 课堂用语 Classroom Expressions

- 上课 / 下课 Beginning / Dismissing the Class
  - 1. 上课了。Class begins. / Let's begin our class.
  - 2. 请起立。Stand up, please.
- 3. 同学们早上好 / 下午好。Good morning / afternoon, boys and girls / everyone.
  - 4. 请坐下。Sit down, please.
  - 5. 今天就到这里。Let's stop here. / That's all for today.
  - 6. 时间到了。Time is up.
  - 7. 下课。Class is over. / You are dismissed.
  - 8. 再见。See you. / See you next time. / Good bye. / Bye-bye.
- 考勤 Checking Attendance
  - 1. 人都到齐了吗? Is everyone here?
  - 2. 有谁没来吗? Who is absent? / Is there anyone absent?
  - 3. 你知道李明在哪里? Do you know where Li Ming is?
  - 4. 下次别迟到了。Don't be late next time.

#### 小 学 音 体 美 分 册

5. 下次早点过来。Please come earlier next time.



#### ● 自我介绍 Self-introduction

- 1. 我叫······, 是你们这学期的音乐老师。I'm ..., your music teacher this term.
- 2. 很高兴成为你们的音乐老师。I'm very happy to be your music teacher.
  - 3. 让我们都作个自我介绍吧。Let's make a self-introduction now.
  - 4. 希望我们能成为好朋友。I hope we will be good friends.

#### ● 指令用语 Issuing a Command

- 1. 看一看。Please have a look.
- 2. 想一想。Please think it over.
- 3. 听一听。Please have a listen.
- 4. 做一做。Please have a try.
- 5. 演一演。Please try to make a performance.
- 6. 说一说。Please have a speaking.
- 7. 唱一唱。Please have a singing.
- 8. 请仔细听。Listen carefully, please.

- 9. 请安静地听录音。Please be quiet and listen carefully.
- 10. 保持安静。Keep quiet, please.
- 11. 请把书打开。Open your books, please.
- 12. 请把书翻到第5页。Please turn to page 5.
- 13. 请朗读歌词。Please read the words of the song.
- 13. 请举手。Put your hand up, please.
- 14. 请跟我唱。Sing with me, please.
- 15. 请大声唱这首歌。Please sing the song loudly.
- 16. 请再唱一遍。Once more, please.
- 17. 请谈谈这首歌。Please talk about the song.
- 18. 请看一段录像。Please have a look at a video clip.
- 19. 请到这边来。Come here, please.
- 20. 请欣赏。Please enjoy.
- 21. 慢慢来。Slow down, please.



#### ● 课堂活动 In-class Activities

- 1. 准备好了吗? Are you ready?
- 2. 有没有人自愿上来唱? Any volunteers?

#### 小学音体美分册

- 3. 相互对唱。Practice with your friend.
- 4. 请你来表演。Please act it out.
- 5. 玩一玩。Let's play.
- 6. 让我们开始音乐游戏。Let's begin the music game.
- 7. 请注意节奏变化。Please pay attention to the change of rhythm.
- 8. 大家一起唱。Let's sing together.
- 9. 现在轮到你了。It's your turn now.
- 10. 现在轮到谁了? Whose turn is it now?
- 11. 跟着老师拍节奏。Follow the teacher and clap hands according to rhythm.
  - 12. 现在让我们来学唱一首新歌。Now let's learn to sing a new song.

#### ● 鼓励与表扬 Encouragement and Compliment

- 1. 试试看, 你行的。Try, you can.
- 2. 别害羞。Don't be shy.
- 3. 谁先试唱一下? Who'd like to have a try?
- 4. 别急, 跟着节奏唱。Take it easy, sing with the rythm.
- 5. 再试一次。Try again.
- 6. 你真棒! You are great! / Very good! / Perfect!
- 7. 唱得不错! Good job! / Well done! / Wonderful! / You did a good job!
  - 8. 多加练习。Practice more.



# 上学歌 Songs of School

#### 一、教学目标 Teaching Objectives

- 1. 熟悉学生具体情况,建立课堂常规. Try to know students well and establish the classroom routine.
- 2. 通过欣赏《快乐的一天》和学唱《上学歌》,激发学生学习兴趣,培养学生学习唱歌的良好习惯。Ask students to listen and enjoy the the songs 'A Happy Day' and 'Songs of School'. Stimulate students' interests in learning and form good habits in singing.
- 3. 指导学生正确地拍节奏。Teach students how to clap hands correctly according to rhythm.

#### 二、教学重点和难点 Teaching Emphasis and Difficulty

1. 重点 (Emphasis): 学唱歌曲、拍打节奏, 感受歌曲愉快的情绪。Learn to sing a new song. Let students feel the happy mood of the song.

#### 小 学 音 体 美 分 册

2. 难点(Difficulty): 感受乐曲的情绪, 并能通过演唱表现出歌曲的情绪。Feel the mood of the song and try to express the mood through singing.



#### 三、教学过程 Teaching Process

- 词汇 Vocabulary
  - 1. 唱 sing
  - 2. 听 listen
  - 3. 想 think
  - 4. 跳 jump
  - 5. 玩 play
  - 6. 游戏 game
  - 7. 学校 school
  - 8. 小学 primary school
  - 9. 歌曲 song
  - 10. 高兴/快乐 happy
  - 11. 描述 describe
  - 12. 早晨 morning

- 13. 下午 afternoon
- 14. 晚上 evening
- 15. 学习 study
- 16. 习惯 habit
- 17. 今天 today
- 18. 快速 fast
- 19. 中速 medium
- 20. 慢速 slow
- 21. 节奏 rhythm
- 22. 微笑 smile
- 23. 一起 together
- 24. 速度 speed



#### ● 导人 Lead-in

- 1. 同学们,欢迎来到音乐课堂。Hello everyone, welcome to your music class.
  - 2. 大家喜欢音乐吗? Do you like music?
  - 3. 同学们喜欢唱歌吗? Do you like singing a song?
- 4. 今天是大家成为小学生的第一天,高兴吗? Today is the first day for you to be a primary school student. Are you happy?
  - 5. 今天有什么事发生吗? What happened today?
  - 6. 同学们喜欢上学吗? Do you like school?
  - 7. 上学快乐吗? Are you happy in school?
- 8. 今天我们要上第一堂音乐课。Today, we're going to have you first music lesson.
  - 9. 你们准备好了吗? Are you ready?

#### ● 课堂活动 In-class Activities

- 1. 请说一说上学的第一天。Please 'describe' the first day of going to school.
  - 2. 你经历了什么事? What happened to you?
  - 3. 让我们来听歌曲《快乐的一天》。Let's listen to the song 'A

#### 小 学 音 体 美 分 册

#### Happy Day'.

- 4. 跟着老师拍节奏。Follow the teacher and clap hands according to rhythm.
  - 5. 你们的乐感很好。You music feeling is very good.
- 6. 来听歌曲的第一段"早早起"。Let's listen to the first section 'get up early'.
  - 7. 请说一说听后的感受。What do you feel after listening?
  - 8. 早上起床后应该做什么? What should we do after getting up?
  - 9. 让我们来听歌曲的第二段。Let's listen to the second section.
- 10. 歌曲中的小朋友遇到了什么事? What happened to the child in the song?
- 11. 请翻开书本看第一页。Please open your books and look at the first page,
- 12. 现在让我们来学习《上学歌》。Now let's learn to sing the song 'Song of school'.
  - 13. 请听老师唱一遍。Please listen to me.
  - 14. 请大家一起读歌词。Please read the words of the song.
  - 15. 请大家跟着音乐唱一遍。Sing with the music, please.
  - 16. 注意节奏。Pay attention to the rhythm.
  - 17. 中速、快乐地演唱。Sing merrily, with medium speed.
  - 18. 再听一遍。Listen again.
  - 19. 让我们一起大声唱。Let's sing loudly together.
- 20. 希望同学们今后和歌曲唱的那样每天都快快乐乐。I hope all of you are happy every day, just like the song describes.



### 闪烁的星星

**Twinkling Stars** 

#### 一、教学目标 Teaching Objectives

- 1. 引导学生初步分辨音的长短,感受二分音符与四分音符的时值。Learn to distinguish the length of the sound and feel the duration of the minim and crotchet.
- 2. 理解音的长短在音乐作品中的作用,进一步培养学生聆听音乐的良好习惯。Understand the usage of the length of the sound in a song. And form a good habit in listening to music.
  - 3. 学习用轻快的声音演唱歌曲。Learn to sing with lively sound.

#### 二、教学重点和难点 Teaching Emphasis and Difficulty

- 1. 重点(Emphasis): 学唱歌曲《闪烁的星星》。Learn to sing the song 'Twinkling Stars'.
- 2. 难点(Difficulty): 感受二分与四分音符的差别; 能用双脚踩出二拍子的节奏; 能自编动作表现出音乐的情绪。Feel the differences

#### 小 学 音 体 美 分 册

between the minim and crotchet. Stamp out the duple meter with your feet. Express the music mood through action.

#### 三、教学过程 Teaching Process

#### ● 词汇 Vocabulary

- 1. 二分音符 minim
- 2. 四分音符 crotchet
- 3. 音量 volume
- 4. 拍子 meter
- 5. 白云 white cloud
- 6. 星星 star
- 7. 闪烁 twinkle
- 8. 天空 sky
- 9. 数数 count
- 10. 动作 action

- 11. 设计 design
- 12. 展示 show
- 13. 队形 formation
- 14. 节拍 beat
- 15. 拍子 tempo
- 16. 模仿 imitate
- 17. 声音 voice
- 18. 清楚地 clearly
- 19. 音符 note
- 20. 歌词 lyrics

#### ● 导人 Lead-in

- 1. 同学们, 天空中有什么? What can you see in the sky?
- 2. 白云很美,对不对? The cloud is very beautiful, isn't it?
- 3. 我们每天可以看到漂浮在天空中的白云。We can see white clouds floating in the sky every day.
  - 4. 晚上天空中能看到什么? What can you see in the sky at night?
  - 5. 大家数过星星吗? Have you ever counted the stars?
- 6. 你们会唱哪些有关星星的歌? How many songs about stars can you sing?
- 7. 闭上眼睛想一想夜空中闪烁的星星。Close your eyes and think about the twinkling stars in the sky.
- 8. 我们应该用怎样的声音来演唱? What kind of voice should we use to sing the song?

#### ● 课堂活动 In-class Activities

- 1. 让我们来做发声练习。Let's do the vocal exercises.
- 2. 嘴巴不要张太大。Don't open your mouth too big.
- 3. 吸气后轻轻唱出。Sing gently after breathing in.
- 4. 感受四分与二分音符的不同。Let's feel the differences between minim and crotchet.
  - 5. 这是一个什么音符? What is this note?
  - 6. 这是一个二分音符。It's a minim.
  - 7. 这是一个四分音符。It's a crotchet.
  - 8. 让我们用"lu、lu"模唱。Let's sing with 'lu and lu'.
  - 9. 让我们来学唱新歌。Let's learn a new song.
  - 10. 听我唱一遍。Listen to me.
  - 11. 请大家跟着我的节奏一起唱。Please sing with my rhythm.
- 12. 同学们听了之后有什么感觉? What do you feel after the first listening?
- 13. 请同学们控制好朗读的节奏感。Please control the rhythm of your reading.
  - 14. 注意歌曲节奏。Pay attention to the rhythm.
  - 15. 咬字要清楚。Please sing it clearly
- 16. 我唱一句,大家跟着唱一句。I'll sing line by line and then you'll sing like that.
- 17. 你能用什么样的动作来表现眨眼的星星? How to imitate the twinkling stars, using your movements?
- 18. 请同学们四人一组,自编动作。Four people a group, and try to make the action design.
  - 19. 看谁编得好。Let's see which group make it best.
  - 20. 请大家展示。Please show us.
  - 21. 请按队形站好。Please step into a formation.
  - 22. 音乐游戏开始。Let's begin the music game.
- 23. 请按节拍进入教室。Please enter the classroom according to the beat of the melody.

#### 小 学 音 体 美 分 册

- 24. 看哪组做得好。Let's see which group did it best.
- 25. 回家表演给爸爸妈妈看。Show to your parents.

